BritishRedCross

کۆمەڵێک زانیاری دەربارەی چۆنیەتی بەردەوام بوون لە پێوەندیگرتن لە گەڵ بنەماڵە و هاورێیەکانتان:

• بە شێوەیەکی بەردەوام لە گەڵ بنەماڵە و هاورێیەکانتان پێوەندی بگرن. بە تایبەتی ئەگەر ئێوە یان ئەوان بە تەنیا دەژین.

• لیستێک لە ناوی ئەندامانی بنەماڵە و خزم و کەسەکانتان بنووسن کە لە کاتی ناکاودا بتوانن پێوەندییان لە گەڵ بگرن.
ناویان، ژمارە تەلەفۆنیان و ناونیشانەکانیان لەم لیستەدا بنووسن.
ئەم لیستە نووسراوە هەمیشە لە لای خۆتان بێت و لە گیرفانتان.

• هەوڵ بدەن کەوا نزیکترین کەسانی ئێوە هەموو زانیارییەکی ئێوە، وەکوو ژمارەی تەلەفۆن و ناونیشانی ماڵتان بزانن.

• ئەگەر لە بنەماڵەتان دوورن، ئەوا هەوڵ بدەن ژمارە تەلەفۆنی جیرانی یانیش خزمی نزیکتان بە دەست بخەن کە لە کاتی پێویست بتوانن لە گەڵیاندا پێوندی بگرن و لە رەوشی بنەماڵەکانتان ئاگادارتان بکەنەوە.

• تکایە ژمارە تەلەفۆنی ئەندامانی بنەماڵەتان بنووسن و بیدەن بە منداڵەکانتان بۆ ئەوەی کاتێک نەخۆش کەوتن، بتوانن بنەماڵەکانتان ئاگادار بکەنەوە.

• ئەگەر نەخۆشن و پێوسیتە برۆن بۆ نەخۆشخانە، تەلەفۆن و شارژکەرەوەی مۆبایلەکەتان لە گەڵ خۆتان ببەن.

• ئەم زانیاریانە بدەن بە کەسانی دیکەش.

زانیاریگەلێکی دیکەی بە سوود:

. ئەگەر رەچەتەیەکی (نوسخە) دەوا و دەرمانتان هەیە، تکایە بە باشی وردە زانیارییەکان بخوێننەوە کە بتوانن بە ئاسانی ئەگەر ئەلەرژیکتان هەیە بە زووترین کات پێوەندی لە گەڵ کەسۆکارتان بگرن.

. ئایا لە گەڵ بنەماڵە، خزم و کەسۆکاری نزیکتان باسی هیوا و ئارەزووەکانتان لە کاتێک کە بە بۆنەی ڤایرۆسی کرۆناوە زۆر نەخۆش بوون، کردووە؟

RESTORING FAMILY LINKS

Kurdish Sorani

کارتی پێوەندی گرتن لە کاتی قەیران دا:

- ئەگەر نەخۆش کەوتن و ناتوانن لە گەڵ کەسێکدا پێوەندی بگرن، دەتوانن بە پەرەستاران بڵێن کەوا پێوەندی بە کەسۆکارەکانتانەوە بگرن.
- دەتوانن بە ئاسانی ئەم کارتە لە لای خۆتان هەڵبگرن و نیشانی پەرەستارانی بدەن کە لە کاتی پێویست یارمەتیتان بدەن.
- زانیاری خۆتان و نزیکترین کەستان (ئەندامی بنەماڵە، هاورِێ یانیش کەسێک کە جێگای متمانەی ئێوەیە، و هەروەها ڕازین کەوا زانیاری ئەوانیش لێرە بنووسرێت) لە نێو ئەم کارتە بنووسن. ئەم کەسە هیچ بەرپرسیارێتێکی یاسایی یانیش ماڵی لە ئەستۆی نییە. ئاسانترە بۆ بنکە تەندۆرستییەکان کەوا کەسێکی نزیکتان بتوانێت بە زمانی ئینگکیسی قسە بکات.
- تکایە ئەم کارتە بە ئینگلیسی پڕ بکەنەوە کە لە بنکە تەندۆرستییەکان بتواندرێت بە ئاسانی زانیارییەکانتان بخوێندرێنەوە. ئەگەر ناتوانن خۆتان بە ئینگلیسی بنووسن، تکایە داوا لە کەسێک بکەن کە یارمەتیتان بدات. لە لاپەڕەی دیکە گێڕانەوەیەکی کوردی هەیە.
- ئەگەر ناتوانن ئەم کارتە چاپ بکەن، ئەوا دەتوانن هەمان زانیاری بە ئینگلیسی لە سەر لاپەڕەیک بە دەست بنووس و بەردەوام لە ناو جوزدان یانیش کیفەکەتان هەڵیبگرن.
- ئەمانە زانیاری ئێوەیە و بۆ خاچی سووری مەنێرن.

CUT FOLD

BritishRedCross

Emergency Contact Card

About you

Name……………………………………………………

Date of birth…………………………………………

Phone number……………………………………….

Address……………………………………………….

…………………………………………………………

Language(s) spoken…………………………………

GP / Family doctor……………………………………

GP phone number……………………………………

Next of Kin / Emergency Contact

Name……………………………………………………

Relationship to you…………………………………

(It can be family or a friend)

Phone number…………………………………………

Address……………………………………………….

…………………………………………………………

Language(s) spoken…………………………………

If under 18 yrs, how old are they? ………………

Do they live in UK? (please circle) Yes No

If you have no next of kin, please write “No contact”

FOLD

Additional Emergency Contact

Name……………………………………………………

Relationship to you…………………………………

(It can be family or a friend)

Phone number…………………………………………

Address……………………………………………….

…………………………………………………………

Language(s) spoken…………………………………

If under 18 yrs, how old are they?………………

Do they live in UK? (please circle) Yes No

Have you discussed your wishes with your Next of Kin/ Emergency Contacts, if you were seriously ill due to COVID-19?

Please keep this card in your wallet or purse

redcross.org.uk/trace

RESTORING FAMILY LINKS

Kurdish Sorani

کارتی پێوەندی گرتن لە کاتی قەیران دا:

- تکایە وڵامەکانتان لە گێڕانەوەی ئینگلیسی لە سەر ئەم کارتەی پێوەندیگرتن لە کاتی قەیران دا بنووسن.

گێڕانەوەی وەرگێڕاو

CUT FOLD

کەسی نزیک\لە کاتی قەیراندا پێوەندی بگرن لە گەڵ

ناو:

چی ئێوەیە(دەتوانێت هاوڕێ یانیش خزم بێت):

ژمارە تەلەفۆن:

ناونیشان:

زمانی دایکی:

ئەگەر تەمەنی ژێرەوەی ١٨ ساڵە، لێرە تەمەنیان بنووسن:

ئایا لە بەریتانیا دەژین؟(تکایە بە بازن وڵام بدەنەوە) بەڵێ نەخێر

ئەگەر کەسێکی نزیک و جێ متمانەتان نییە تکایە بنووسن "پێوەندی نییە"

BritishRedCross

کارتی پێوەندی گرتن لە کاتی قەیران دا

دەربارەی ئێوە

ناو:

بەرواری لە دایک بوونتان:

ژمارە تەلەفۆن:

ناونیشانی ماڵتان:

زمانی دایکی:

ناوی دۆکتۆر یانیش بنکەی تەندورستیتان(جی پی):

ژمارە تەلەفۆنی بنکەی تەندۆریستیتان

FOLD

ئایا لە گەڵ بنەماڵە، خزم و کەسوکاری نزیکتان باسی هیوا و ئارەزووەکانتان لە کاتێک کە بە بۆنەی ڤایرۆسی کرۆناوە زۆر نەخۆش بوون، کردووە؟

تکایە ئەن کارتە ناو جوزدان یانیش کیفەکەتان هەڵبگرن

redcross.org.uk/trace

RESTORING FAMILY LINKS

کەسێکی دیکەش ئەگەر دەتانەوێت پێوەندی پێوە بکەین بۆتان

ناو:

چی ئێوەیە(دەتوانێت هاوڕێ یانیش خزم بێت)

ژمارە تەلەفۆن:

ناونیشان:

ناونیشانی ماڵتان:

ئەگەرتەمەنی ژێرەوەی ١٨ساڵە،لێرە تەمەنیان بنووسن:

ئایا لە بەریتانیا دەژین؟(تکایە وڵام بدەنەوە) بەڵێ نەخێر